



SAFLAX®



Tips



© Bùi Thuy Đào Nguyễn - CC-BY-SA-3.0

Ficus religiosa

	 Български	BG	.....	2		 Malti	MT	.....	5
	 Dansk	DK	.....	2		 Nederlands	NL	.....	5
	 Deutsch	DE	.....	2		 Norsk	NO	.....	6
	 English	UK	.....	2		 Polski	PL	.....	6
	 Eesti	EE	.....	3		 Português	PT	.....	6
	 Suomalainen	FI	.....	3		 Românesc	RO	.....	6
	 Français	FR	.....	3		 Svenska	SE	.....	7
	 Ελληνική	GR	.....	3		 Slovensky	SK	.....	7
	 Gaeilge	IE	.....	4		 Slovenski	SI	.....	7
	 íslenskur	IS	.....	4		 Español	ES	.....	7
	 Italiano	IT	.....	4		 Český	CZ	.....	8
	 Hrvatski	HR	.....	4		 Türkçe	TR	.....	8
	 Latviešu	LV	.....	5		 Magyar	HU	.....	8
	 Lietuvių kalba	LT	.....	5		 日本語	JP	.....	9



Смокиня на Буда / дърво Бодхи

Ficus religiosa

Свещеното дърво, под което Сидхартата се събуди за Буда

Също известна в Индия като дървото Aswattha или Pippala, тополовата смокиня принадлежи към семейството на черниците и е бързо растящо дърво, което развива видни въздушни корени. В сравнение с други видове Ficus, неговите сърцевидни листа са копринено гладки. Дървото дължи името си Буда смокиня на будистката легенда, според която Сидхартата Гаутама преживява пробуждането, докато седи под тополова смокиня. Следователно дървото Bhodi (Bhodi = пробуждане) се счита за символ на Буда в будисткото изкуство. Поне една смокиня на Буда може да се намери в повечето храмове в Югоизточна Азия, за която се твърди, че е издънка на почтения предшественик и е фокусът на ритуалите на фестивала Весак по време на пълнолунието през април или май. **Естествено местоположение:** Родината на тополовата смокиня е Индия и Шри Ланка. **Успешно отглеждане:** Отглеждането от семена на закрито е възможно през цялата година. Просто поръсете семената върху влажен субстрат за растеж и ги натиснете леко. Покрийте съда с култура с домакинско фолио, което сте осигурили с дупки. Това предпазва почвата от изсушаване. Трябва да отстранявате фолиото за 2 часа на всеки два до три дни. Това предотвратява образуването на мухъл върху растящата почва. Поставете саксията със семена на светло и топло място с около 20° по Целзий и поддържайте почвата влажна, но не мокра. Периодът на покълване е от четири до осем седмици. **Най-доброто местоположение:** Смокинята Буда е жадна за светлина и предпочита да е на най-светлото място в дома ви. Ако от края на май е постоянно топло, може да прекара лятото и на открито на слънчево и защитено от вятър място. **Оптимална грижа:** Поливайте редовно, но винаги оставайте почвата да изсъхне преди всяко поливане. От април до септември се препоръчва течен тор за ваши растения на интервали от две до три седмици и на интервали от шест седмици през зимата. Пресаждете вашата смокиня Буда в добра почва за саксии на всеки две до три години. **През зимата:** Смокинята Буда не е издръжлива. Ето защо сега дървото трябва да е светло и топло, в противен случай то ще реагира, като разлисти листата си. Ако въздухът за отопление е сух, внимавайте за заразяване с червения паяк.



Buddha figen / Bodhi træ

Ficus religiosa

Det hellige træ, hvorunder Siddhartha vågnede til Buddha

Også kendt i Indien som Aswattha- eller Pippala-træet, hører poppelfigenen til morbærfamilien og er et hurtigt voksende træ, der udvikler fremtrædende luftrødder. Sammenlignet med andre Ficus-arter er dens hjerteformede blade silkebløde. Træet skylder sit navn Buddha figen til den buddhistiske legende, ifølge hvilken Siddhartha Gautama oplevede opvågningen, mens han sad under en poppelfigen. Derfor betragtes Bhodi-træet (Bhodi = opvågning) som et symbol på Buddha i buddhistisk kunst. Mindst én Buddha figen kan findes i de fleste templer i Sydøstasien, som siges at være en udløber af den ærværdige forfader og er fokus for ritualerne på Vesakh-festivalen under fuldmånen i april eller maj. **Naturlig beliggenhed:** Poppelfigenens hjemland er Indien og Sri Lanka. **Succesfuld dyrkning:** Dyrkning fra frø indendørs er muligt hele året rundt. Du skal blot drysse frøene på fugtigt vækstsubstrat og trykke dem let ned. Dæk dyrkningskarret til med husholdningsfilm, som du forsyner med huller. Dette beskytter jorden mod udtørring. Du bør fjerne folien i 2 timer hver anden til tredje dag. Dette forhindrer mug i at dannes på den voksende jord. Stil frøpotten et let og varmt sted med omkring 20° Celsius og hold pottjorden fugtig, men ikke våd. Spireperioden er fire til otte uger. **Den bedste beliggenhed:** Buddha figen er lyshungrende og foretrækker at være på det lyseste sted i dit hjem. Hvis det er konstant varmt fra slutningen af maj, kan den også tilbringe sommeren udenørs på et solrigt og vindbeskyttet sted. **Optimal pleje:** Vand regelmæssigt, men lad altid jorden tørre ud før hver vanding. Fra april til september anbefales flydende gødning til baljeplanter med to til tre ugers mellemrum og med seks ugers mellemrum om vinteren. Ompot din Buddha figen i god pottjord hvert andet til tredje år. **Om vinteren:** Buddha figen er ikke hårdfør. Træet skal derfor være lyst og varmt nu, ellers vil det reagere ved at smide bladene. Hvis varmeluften er tør, skal du passe på et angreb med den røde edderkop.



Buddha-Feige / Bodhi-Baum

Ficus religiosa

Der heilige Baum, unter dem Siddhartha zum Buddha erwachte

Die in Indien auch als Aswattha- oder Pippala-Baum bekannte Pappel-Feige gehört zur Familie der Maulbeergewächse und ist ein schnellwachsender Baum, der deutliche Luftwurzeln ausbildet. Im Vergleich zu anderen Ficus-Arten sind seine herzförmigen Blätter seidenweich. Seinen Namen Buddha-Feige verdankt der Baum der buddhistischen Legende, nach der Siddhartha Gautama unter einer Pappelfeige sitzend das Erwachen erfuhr. Daher gilt der Bhodi-Baum (Bhodi = Erwachen) in der buddhistischen Kunst als Symbol des Buddha. In den meisten Tempelanlagen Südasiens ist zumindest eine Buddha-Feige zu finden, die ein Ableger des ehrwürdigen Vorfahren sein soll und zum Vesakh-Fest während des Vollmondes im April oder Mai im Mittelpunkt der Rituale steht. **Naturstandort:** Die Heimat der Pappelfeige ist Indien und Sri Lanka. **Anzucht:** Im Haus ist die Anzucht aus Samen das ganze Jahr über möglich. Streuen Sie die Samen einfach auf feuchtes Anzuchtsubstrat und drücken Sie sie leicht an. Decken Sie das Anzuchtgefäß mit Klarsichtfolie ab, die Sie mit Löchern versehen. So ist die Erde vor Austrocknung geschützt. Alle zwei bis drei Tage sollten Sie die Folie für 2 Stunden entfernen. Das beugt einer Schimmelbildung auf der Anzuchterde vor. Stellen Sie das Anzuchtgefäß an einen hellen und warmen Ort mit etwa 20° Celsius und halten Sie die Anzuchterde feucht, aber nicht nass. Die Keimdauer beträgt vier bis acht Wochen. **Standort:** Die Buddha-Feige ist lichthungrig und steht am liebsten am hellsten Platz in Ihrer Wohnung. Wenn es ab Ende Mai dauerhafter warm ist, kann sie den Sommer auch gut an einem sonnigen und wingeschützten Standort im Freien verbringen. **Pflege:** Gießen Sie regelmäßig, aber lassen Sie die Erde vor jedem Wässern immer erst abtrocknen. Von April bis September empfehlen sich Gaben von flüssigem Kübelpflanzendünger im Abstand von zwei bis drei und im Winter im Abstand von sechs Wochen. Topfen Sie Ihre Buddha-Feige alle zwei bis drei Jahre in gute Kübelpflanzenerde um. **Im Winter:** Die Buddha-Feige ist nicht winterhart. Daher sollte der Baum auch jetzt hell und warm stehen, da er sonst mit Blattabwurf reagiert. Achten Sie bei trockener Heizungsluft auf einen Befall mit der Roten Spinne.



Peepul Tree / Sacred Fig

Ficus religiosa

The sacred tree, where Siddhartha became a Buddha

The Sacred Fig, in India also known as Ashwattha Tree or Pippala Tree, belongs to the mulberry family, and is a fast-growing tree with distinct aerial roots. Compared to other Ficus species its heart-shaped leaves are as soft as silk. It's referred name, Bodhi Tree, comes from the Buddhist story of Siddhartha Gautama, who achieved enlightenment while sitting under a Sacred Fig. In the Buddhist arts the Bodhi Tree (Bhodi = enlightenment) is a symbol for the Buddha. In the most temples of South East Asia, at least one Bodhi Tree can be found that is said to be a sprout of the original ancient ancestor. The tree is especially worshipped during the Vesakh festival full moon, usually in April or May. **Natural location:** The natural habitat of the Pippala Tree is in India and Sri Lanka. **Successful cultivation:** Seed propagation indoors is possible throughout the year. Spread and gently press the seeds onto moist potting compost and cover the seed container with clear film to prevent the earth from drying out. Don't forget to make some holes in the clear film and take it every second or third day completely off for about 2 hours. That way you avoid mold formation on your potting compost. Place the seed container somewhere bright and warm with a temperature around 20° Celsius and keep the earth moist, but not wet. The germination takes about four to eight weeks. **The best location:** The Sacred Fig needs plenty of light and wants to be kept in a bright spot in the house. When the weather is continuously warm from the end of May, it can also be moved to a sunny and wind-protected place outdoors for the summer. **Optimal care:** Water the plant regularly, but always let the upper layer of earth dry out before the next watering. From April until September, it is advisable to give fluid fertilizer for tub plants every two or three weeks - during winter every six weeks would be sufficient. You can also shift your Sacred Fig to another pot with quality potting compost every two or three years. **In the winter:** The Sacred Fig is not frost-hard and should be kept somewhere bright and warm during winter, otherwise it will cast the leaves. Be careful with the dry air due to a heater - it might cause spider mite infestation.



Buddha viigipuu / Bodhi puu

Ficus religiosa

Püha puu, mille all Siddhartha ärkas Buddhale

Indias tuntud ka kui Aswattha või Pippala puu, papli viigipuu kuulub mooruspuu perekonda ja on kiiresti kasvav puu, millel on silmapaistvad õhujuured. Võrreldes teiste Ficuse liikidega on tema südamekujulised lehed siidiselt siledad. Oma nime Buddha viigipuu võlgneb puu budistlikule legendile, mille kohaselt koges Siddhartha Gautama ärkamist papli viigimarja all istudes. Seetõttu peetakse Bhodi puud (Bhodi = ärkamine) budistlikus kunstis Buddha sümboliks. Enamikus Kagu-Aasia templites võib leida vähemalt ühte Buddha viigimarja, mis väidetavalt on auväärses esivanema võsu ja on aprillis või mais täiskuu ajal Vesakhi festivali rituaalide keskmes. **Looduslik asukoht:** Popli viigimarja kodumaa on India ja Sri Lanka. **Edukas kasvatamine:** Seemnetest siseruumides kasvatamine on võimalik aastaringelt. Puista seemned lihtsalt niiskele kasvusubstraadile ja suru need kergelt alla. Kata kultuurianum toidukilega, mille varustad aukudega. See kaitseb mulda kuivamise eest. Peaksite fooliumi eemaldama 2 tunniks iga kahe kuni kolme päeva järel. See takistab hallituse teket kasvupinnal. Asetage seemnepott valgusküllasesse ja sooja kohta, mille temperatuur on umbes 20 ° C, ning hoidke istutusmuld niiske, kuid mitte märjana. Idanemisperiood on neli kuni kaheksa nädalat. **Parim asukoht:** Buddha viigipuu on valgusnäljas ja eelistab olla teie kodu kõige heledamas kohas. Kui alates mai lõpust on püsivalt soe, võib ta suvitada ka õues päikeselises ja tuule eest kaitstud kohas. **Optimaalne hooldus:** Kastke regulaarselt, kuid laske mullal alati enne iga kastmist kuivada. Aprillist septembrini on vanntaimede vedelväetist soovitatav kasutada kahe-kolmenädalaste intervallidega ja talvel kuuenädalaste intervallidega. Istutage oma Buddha viigimarja iga kahe kuni kolme aasta järel heasse mulda. **Talvel:** Buddha viigipuu ei ole vastupidav. Seetõttu peaks puu olema praegu särav ja soe, vastasel juhul langeb ta lehti maha. Kui kütteõhk on kuiv, jälgige punase ämbliku nakatumist.



Buddha-viikuna / Bodhi-puu

Ficus religiosa

Pyhä puu, jonka alla Siddhartha heräsi Buddhalle

Intiasa myös Aswattha- tai Pippala-puuna tunnettu poppeliviikuna kuuluu mulperiperheeseen ja on nopeasti kasvava puu, joka kehittää näkyvät ilmajuuret. Muihin Ficus-lajeihin verrattuna sen sydämenmuotoiset lehdet ovat silkinpehmeät. Puu on velkaa nimensä Buddha-viikuna buddhalaiselle legendalle, jonka mukaan Siddhartha Gautama koki heräämisen istuessaan poppeliviikunan alla. Siksi Bhodi-puuta (Bhodi = herääminen) pidetään Buddhan symbolina buddhalaisessa taiteessa. Ainakin yksi Buddha-viikuna löytyy useimmista Kaakkois-Aasian tempeleistä, jonka sanotaan olevan kunnioitetun esi-isän jälkeläinen ja joka on Vesakh-festivaalin rituaalien painopiste täysikuun aikana huhtikuussa tai toukokuussa. **Luonnollinen sijainti:** Poppeliviikunan kotimaa on Intia ja Sri Lanka. **Onnistunut viljely:** Kasvatus siemenistä sisätiloissa on mahdollista ympäri vuoden. Ripottele siemenet kostealle kasvualustalle ja paina ne kevyesti alas. Peitä viljelyastia kelmulla, johon on tehty reikiä. Tämä suojaaa maaperää kuivumiselta. Poista folio 2 tunnin ajaksi kahden tai kolmen päivän välein. Tämä estää homeen muodostumisen kasvumaahan. Aseta siemenruukku valoisaan ja lämpimään paikkaan, jonka lämpötila on noin 20 °C, ja pidä istutusmaa kosteana, mutta ei märkänä. Itämisaika on neljästä kahdeksaan viikkoa. **Paras sijainti:** Buddha-viikuna on valonnälkainen ja haluaa olla kotisi kirkkaammassa paikassa. Jos on tasaisesti lämmin toukokuun lopusta alkaen, se voi viettää kesän myös ulkona aurinkoisessa ja tuulelta suojatussa paikassa. **Optimaalinen hoito:** Kastele säännöllisesti, mutta anna maaperän kuivua aina ennen jokaista kastelua. Huhtikuusta syyskuuhun tynnyrikasveille suositellaan nestemäistä lannoitetta kahden tai kolmen viikon välein ja talvella kuuden viikon välein. Istuta Buddha-viikuna hyvään istutusmaahan kahden tai kolmen vuoden välein. **Talvella:** Buddha-viikuna ei ole kestävä. Puun pitäisi siksi olla nyt kirkas ja lämmin, muuten se reagoi pudottamalla lehtiään. Jos lämmitysilmä on kuivaa, varo punaisen hämähäkin tartuntaa.



Arbre de la Bodhi

Ficus religiosa

L'arbre sacré sous lequel Siddhartha a atteint l'éveil en Bouddha

Le figuier des pagodes, aussi appelé ashvattha ou pipal en Inde, appartient aux Moracées et est un arbre à croissance rapide qui forme des racines aériennes distinctes. Ses feuilles en forme de cœur sont soyeuses par rapport aux autres genres de Ficus. Il doit son nom d'arbre de la Bodhi à la légende bouddhiste, selon laquelle Siddhartha Gautama a atteint l'éveil assis sous un figuier des pagodes. L'arbre de la Bodhi (Bodhi = éveil) est donc considéré comme symbole de Bouddha dans l'art bouddhiste. On peut retrouver au moins un figuier des pagodes dans la plupart des temples en Asie du Sud-Est. Ce figuier doit être une vestige du vénérable ancêtre et être au centre des rituels pour Vesak pendant la pleine lune en avril ou mai. **Emplacement naturel:** Les habitats du figuier des pagodes sont l'Inde et le Sri Lanka. **Culture réussie:** La culture des graines à la maison est possible tout au long de l'année. Parsemez les graines sur du substrat et appuyez-les légèrement. Couvrez le récipient avec une feuille transparente dans laquelle vous faites des trous. Comme ça, le terreau est protégé du dessèchement. Vous devez enlever la feuille pendant deux heures tous les deux ou trois jours. Ceci prévient la formation de moisissures dans le terreau. Mettez le récipient dans un endroit lumineux et chaud à environ 20° Celsius et gardez le terreau humide, mais pas mouillé. La germination dure quatre à huit semaines. **Le meilleur emplacement:** Le figuier des pagodes a besoin de lumière et préfère donc un endroit le plus lumineux possible dans votre domicile. S'il fait chaud à partir de fin mai, vous pouvez aussi le mettre en plein air dans un endroit ensoleillé et protégé du vent en été. **Soins optimaux:** Arrosez la plante régulièrement, mais laissez toujours la terre se dessécher avant chaque arrosage. Il est conseillé d'engraisser la plante toutes les deux à trois semaines et toutes les six semaines en hiver avec de l'engrais liquide pour plantes en pot. Rempotez votre arbre de la Bodhi tous les deux à trois ans dans du bon terreau pour plantes en pot. **En hiver:** Le figuier des pagodes n'est pas rustique. L'arbre doit donc être dans un endroit lumineux et chaud, car sinon, il réagit en rejetant ses feuilles. Faites attention à une infestation d'araignées rouges dans l'air sec du chauffage.



Σύκο του Βούδα / Bodhi Tree

Ficus religiosa

Το ιερό δέντρο κάτω από το οποίο ο Σιντάρτα ξύπνησε στον Βούδα

Γνωστό επίσης στην Ινδία ως δέντρο Aswattha ή Pippala, το σύκο λεύκας ανήκει στην οικογένεια της μουριάς και είναι ένα ταχέως αναπτυσσόμενο δέντρο που αναπτύσσει εξέχουσες εναέρσιες ρίζες. Σε σύγκριση με άλλα είδη Ficus, τα φύλλα του σε σχήμα καρδιάς είναι μεταξένια λεία. Το δέντρο οφείλει το όνομά του Φίκο Βούδα στον βουδιστικό θρύλο, σύμφωνα με τον οποίο ο Σιντάρθα Γκαουτάμα βίωσε το ξύπνημα ενώ καθόταν κάτω από ένα σύκο λεύκας. Επομένως, το δέντρο Bhodi (Bhodi = ξύπνημα) θεωρείται σύμβολο του Βούδα στη βουδιστική τέχνη. Τουλάχιστον ένα σύκο του Βούδα μπορεί να βρεθεί στους περισσότερους ναούς της Νοτιοανατολικής Ασίας, το οποίο λέγεται ότι είναι παρακλάδι του σεβάσμιου προγόνου και είναι το επίκεντρο των τελετουργιών στο φεστιβάλ Vesakh κατά την πανσέληνο τον Απρίλιο ή τον Μάιο. **Φυσική τοποθεσία:** Η πατρίδα του σύκου λεύκας είναι η Ινδία και η Σρι Λάνκα. **Επιτυχημένη καλλιέργεια:** Η καλλιέργεια από σπόρους σε εσωτερικούς χώρους είναι δυνατή όλο το χρόνο. Απλώς πασπαλίστε τους σπόρους σε υγρό υπόστρωμα ανάπτυξης και πιέστε τους ελαφρώς προς τα κάτω. Καλύψτε το δοχείο καλλιέργειας με μεμβράνη, την οποία ανοίγετε με τρύπες. Αυτό προστατεύει το έδαφος από το στέγνωμα. Θα πρέπει να αφαιρείτε το αλουμινοχάρτο για 2 ώρες κάθε δύο έως τρεις ημέρες. Αυτό αποτρέπει τη δημιουργία μούχλας στο αναπτυσσόμενο έδαφος. Τοποθετήστε τη γλάστρα σε ένα ελαφρώς ζεστό μέρος με θερμοκρασία περίπου 20° Κελσίου και διατηρήστε το χώμα της γλάστρας υγρό αλλά όχι υγρό. Η περίοδος βλάστησης είναι τέσσερις έως οκτώ εβδομάδες. **Η καλύτερη τοποθεσία:** Το σύκο του Βούδα περνάει για φως και προτιμά να βρίσκεται στο πιο φωτεινό σημείο του σπιτιού σας. Εάν είναι σταθερά ζεστό από τα τέλη Μαΐου, μπορεί επίσης να περάσει το καλοκαίρι σε εξωτερικούς χώρους σε μια ηλιόλουστη και προστατευμένη από τον άνεμο τοποθεσία. **Βέλτιστη φροντίδα:** Ποτίζετε τακτικά, αλλά πάντα αφήνετε το χώμα να στεγνώσει πριν από κάθε πότισμα. Από τον Απρίλιο έως τον Σεπτέμβριο, συνιστάται η χρήση υγρού λιπάσματος για φυτά σκάφη σε διαστήματα δύο έως τριών εβδομάδων και σε διαστήματα έξι εβδομάδων τον χειμώνα. Μεταφέρετε το σύκο του Βούδα σας σε καλό χώμα για γλάστρα κάθε δύο έως τρία χρόνια. **Το χειμώνα:** Το σύκο του Βούδα δεν είναι ανθεκτικό. Το δέντρο λοιπόν θα πρέπει να είναι φωτεινό και ζεστό τώρα, διαφορετικά θα αντιδράσει ρίχνοντας τα φύλλα του. Εάν ο αέρας θέρμανσης είναι ξηρός, προσέξτε για προσβολή από την κόκκινη αράχνη.



Fig Búda / Crann Bodhi

Ficus religiosa

An crann naofa faoinar dhúisigh Siddhartha don Búda

Ar a dtugtar an crann Aswattha nó Pippala freisin san India, baineann an fhige poibleog leis an teaghlach mulch agus is crann atá ag fás go tapa a fhorbraíonn fréamhacha ón aer feiceálach. I gcomparáid le speicis Ficus eile, tá a duilleoga croí-chruthach réidh silky. Tá an t-ainm Buddha fige mar gheall ar an bhfinscéal Búdaíoch ar an gcrann, agus dá réir sin d'éirigh le Siddhartha Gautama an múscaill agus é ina shuí faoi fhige poibleog. Mar sin, meastar an crann Bhodi (Bhodi = múscaill) mar shiombail den Búda san ealaín Bhúdaíoch. Tá fige Búda amháin ar a laghad le fáil sa chuid is mó de na teampaill in Oirdheisceart na hÁise, a deirtear a bheith ina sliocht den sinsear venerable agus is é fócas na deasghnátha ar fhéile Vesakh le linn na gealaí lán i mí Aibreáin nó Bealtaine. **Suíomh nádúrtha:** Is í an India agus Srí Lanca tír dhúchais an phoibleog fige. **Saothrú rathúil:** Is féidir fás ó shíolta taobh istigh ar feadh na bliana. Níl ort ach sprinkle na síolta ar fhoshraith fáis tais agus brúigh síos iad go héadrom. Clúdaigh an soitheach cultúir le scannán cling, a sholáthraíonn tú le poill. Cosnaíonn sé seo an ithir ó thriomú amach. Ba chóir duit an scragall a bhaint ar feadh 2 uair gach dhá nó trí lá. Cuireann sé seo cosc ar mhúnlá a fhoirmiú ar an ithir atá ag fás. Cuir an pota síolta in áit éadrom te thart ar 20° Celsius agus coinnigh an ithir potaithe tais ach ná bíodh sé fliuch. Is é an tréimhse phéacadh ná ceithre go hocht seachtaine. **An suíomh is fearr:** Tá ocras éadrom ar an bhfige Búda agus is fearr leis a bheith san áit is gile i do theach. Má tá sé te go seasta ó dheireadh mhí na Bealtaine, is féidir leis an samhradh a chaitheamh lasmuigh freisin i suíomh grianmhar agus cosanta ó ghaoth. **Cúram is fearr is féidir:** Uisce go rialta, ach lig don ithir a thriomú i gcónaí roimh gach uisce. Ó Aibreán go Meán Fómhair, moltar leasachán leachtach do phlandaí tubáin ag eatraimh de dhá nó trí seachtaine agus ag eatraimh seachtaine sa gheimhreadh. Déan do chuid Búda fige a athchur isteach in ithir potaithe maith gach dhá nó trí bliana. **Sa gheimhreadh:** Níl an fige Buddha hardy. Ba chóir go mbeadh an crann geal agus te anois dá bhrí sin, ar shlí eile beidh sé ag freagairt trí a dhuilleoga a shedding. Má tá an t-aer téite tirim, bí ag faire amach do inmhíolú leis an damhán alla dearg.



Búddafíkjá / Bodhi tré

Ficus religiosa

Híð heilaga tré sem Siddhartha vaknaði undir til Búdda

Einnig þekkt á Indlandi sem Aswattha eða Pippala tré, öspífíkján tilheyrir mórberjafjölskyldunni og er ört vaxandi tré sem þróar áberandi loftrætur. Í samanburði við aðrar Ficus tegundir eru hjartalaga blöðin silkimjúk. Tréð á nafnið Buddha fig að þakka búddista goðsögninni, en samkvæmt henni upplífið Siddhartha Gautama vakninguna meðan hún sat undir öspífíkjú. Þess vegna er Bhodi tréð (Bhodi = vakning) talið tákn Búdda í búddískri list. Að minnsta kosti eina búddafíkjú er að finna í flestum musturum í Suðaustur-Asíu, sem er sögð vera afsprengi hins virðulega forföðurs og er þungamiðja helgisíðanna á Vesakh hátíðinni á fullu tungli í apríl eða maí. **Náttúruleg staðsetning:** Heimaland öspífíkjunnar er Indland og Srí Lanka. **Árangursrík ræktun:** Ræktun úr fræjum innandyrar er mögulegt allt árið um kring. Stráíð fræjunum einfaldlega á rakt vaxtarlag og þrýstið þeim létt niður. Hyljið ræktunarlíatið með matarfílm, sem þú útvegar með götum. Þetta verndar jarðvegin gegn þurrkun. Þú ættir að fjarlægja álpappírinn í 2 klukkustundir á tveggja til þriggja daga fresti. Þetta kemur í veg fyrir að mygla myndist á vaxandi jarðvegi. Settu fræpottinn á léttan og heitan stað með um 20°C og haltu pottjarðveginum rökum en ekki blautum. Spírunartíminn er fjórar til átta vikur. **Besta staðsetningin:** Búddafíkján er ljóshungruð og vill helst vera á björtasta staðnum á heimili þínu. Ef það er stöðugt hlýtt frá lok maí getur það líka eytt sumrinu utandyrar á sólríkum og vindvernduðum stað. **Besta umönnun:** Vökvaðu reglulega en láttu jarðvegin alltaf þorna fyrir hverja vökvun. Frá apríl til september er mælt með fljótandi áburði fyrir pottplöntur með tveggja til þriggja vikna millibili og með sex vikna millibili á veturna. Settu Búddafíkjuna þína aftur í góðan pottjarðveg á tveggja til þriggja ára fresti. **A veturna:** Búddafíkján er ekki harðgerð. Tréð ætti því að vera bjart og hlýtt núna, annars bregst það við með því að fella lauf. Ef hitunarloftið er þurr skaltu passa þig á sýkingu af rauðu köngulóinni.



Fico sacro

Ficus religiosa

L'albero sacro sotto al quale Siddhartha è diventato Buddha

Questo albero, conosciuto in India come albero Aswattha o albero Pippala, appartiene alla famiglia delle more-lampone ed è una pianta a crescita rapida che sviluppa radici avventizie evidenti. A confronto di altre specie di ficus, le sue foglie sono cuoriformi e setose. E' chiamato anche Fico di Buddha, per la leggenda secondo cui Siddhartha Gautama avrebbe meditato e raggiunto l'illuminazione sotto questo albero. Per questo l'albero Bodhi (Bodhi = illuminazione) simboleggia il Buddha nell'arte buddista. Nella maggior parte dei templi nel sud-est asiatico si trova un Fico sacro, che funge da guardiano del viaggio sacro e che, durante la luna piena di aprile o di maggio è protagonista del rituale di Vesak. **Posizione naturale:** Il Fico sacro è nativo di India e Sri Lanka. **Coltivazione riuscita:** La coltivazione da semi in casa è possibile durante tutto l'anno. Distribuite i semi sulla terra di coltivo umida, premendo leggermente. Coprite il recipiente di coltivazione con pellicola trasparente, sulla quale praticherete dei fori, in questo modo la terra eviterà di seccarsi. Ogni due o tre giorni rimuovete la pellicola per 2 ore, per prevenire la formazione di muffe sulla terra. Collocate il recipiente di coltivazione in un luogo luminoso e caldo, a una temperatura attorno a 20° C e mantenete la terra umida, ma non bagnata. La germinazione dura da quattro a otto settimane. **La posizione migliore:** Il Fico sacro ha bisogno di luce, dunque può stare bene in uno spazio luminoso dell'appartamento. Quando il caldo è permanente, dalla fine di maggio, il fico può stare all'aperto per tutta l'estate in un punto soleggiato e al riparo dal vento. **Cura ottimale:** Innaffiate regolarmente, aspettando sempre che la terra asciughi prima dell'irrigazione successiva. Da aprile a settembre è consigliabile concimare ogni due o tre settimane con fertilizzante liquido per piante in vaso, in inverno concimate ogni sei settimane. Trapiantate il vostro Fico sacro ogni due o tre anni, con un buon terriccio per piante in vaso. **In inverno:** Il Fico sacro non è resistente al freddo. In questo periodo dovrebbe rimanere in un luogo caldo e luminoso, altrimenti reagirà perdendo le foglie. Fate attenzione all'aria secca del riscaldamento, perché può causare infestazioni di ragetti rossi.



Buddha smokva / Bodhi drvo

Ficus religiosa

Sveto drvo pod kojim se Siddhartha probudio za Buddha

U Indiji također poznata kao drvo Aswattha ili Pippala, smokva topole pripada obitelji dudova i brzorastuće drvo koje razvija istaknuto zračno korijenje. U usporedbi s drugim vrstama fikusa, njegovo lišće u obliku srca je svilenkasto glatko. Drvo svoje ime Buddha smokva duguje budističkoj legendi prema kojoj je Siddhartha Gautama doživio buđenje sjedeći ispod smokve topole. Stoga se drvo Bhodi (Bhodi = buđenje) smatra simbolom Bude u budističkoj umjetnosti. Najmanje jedna smokva Bude može se pronaći u većini hramova u jugoistočnoj Aziji, za koju se kaže da je izdanak časnog pretka i središte je rituala na festivalu Vesakh tijekom punog mjeseca u travnju ili svibnju. **Zemlja porijekla:** Domovina topolove smokve je Indija i Sri Lanka. **Uspješan uzgoj:** Uzgoj iz sjemena u zatvorenom prostoru moguć je tijekom cijele godine. Jednostavno pospite sjemenke na vlažnu podlogu za rast i lagano ih pritisnite. Posudu s kulturom prekrijte prozirnom folijom koju ste opremili rupama. To štiti tlo od isušivanja. Svaka dva do tri dana skinite foliju na 2 sata. Time se sprječava stvaranje plijesni na tlu za uzgoj. Stavite posudu za sjeme na svijetlo i toplo mjesto s oko 20° Celzija i održavajte tlo u posudi vlažnim, ali ne mokrim. Razdoblje klijanja je četiri do osam tjedana. **Najbolja lokacija:** Buddha smokva je gladna svjetla i voli biti na najsvjetlijem mjestu u vašem domu. Ako je od kraja svibnja stalno toplo, može i ljeto provesti na otvorenom, na sunčanom i od vjetra zaštićenom mjestu. **Optimalna njega:** Zalijevajte redovito, ali uvijek pustite da se tlo osuši prije svakog zalijevanja. Od travnja do rujna preporučuje se tekuće gnojivo za biljke u kadama u razmacima od dva do tri tjedna, a zimi u razmacima od šest tjedana. Presadite svoju Buddha smokvu u dobro tlo za posude svake dvije do tri godine. **U zimi:** Budina smokva nije otporna. Drvo bi stoga sada trebalo biti svijetlo i toplo, inače će reagirati opadanjem lišća. Ako je zrak za grijanje suh, pripazite na zarazu crvenim paukom.



© SAFLAX * MSL GmbH & Co. KG * Gropiusstrasse 7a * D - 48163 Münster * www.saflax.de * Alle Rechte vorbehalten * All rights reserved



Buddha Fig / Bodhi Tree

Ficus religiosa

Det hellige treet som Siddhartha våknet under til Buddha

Også kjent i India som Aswattha- eller Pippala-treet, tilhører poppelfiken morbærfamilien og er et raskt voksende tre som utvikler fremtredende luftrøtter. Sammenlignet med andre Ficus-arter er de hjerteformede bladene silkemyke. Treet skylder navnet Buddha fig til den buddhistiske legenden, ifølge hvilken Siddhartha Gautama opplevde oppvåkningen mens han satt under en poppelfiken. Derfor regnes Bhodi-treet (Bhodi = oppvåkning) som et symbol på Buddha i buddhistisk kunst. Minst én Buddha-fiken kan finnes i de fleste templene i Sørøst-Asia, som sies å være en avlegger av den ærverdige stamfaren og er fokus for ritualene på Vesakh-festivalen under fullmånen i april eller mai. **Naturlig beliggenhet:** Hjemlandet til poppelfiken er India og Sri Lanka. **Vellykket dyrking:** Å dyrke fra frø innendørs er mulig hele året. Dryss enkelt frøene på fuktig vekstsubstrat og trykk dem lett ned. Dekk kulturkaret med matfilm, som du forsyner med hull. Dette beskytter jorda mot å tørke ut. Du bør fjerne folien i 2 timer annenhver til tredje dag. Dette forhindrer at det dannes mugg på den voksende jorda. Sett frøpotten på et lett og varmt sted med rundt 20° Celsius og hold pottejorda fuktig, men ikke våt. Spireperioden er fire til åtte uker. **Den beste beliggenheten:** Buddha-fiken er lyshungrig og foretrekker å være på det lyseste stedet i hjemmet ditt. Er det jevnt varmt fra slutten av mai, kan den også tilbringe sommeren utendørs på et solrikt og vindbeskyttet sted. **Optimal omsorg:** Vann regelmessig, men la alltid jorda tørke ut før hver vanning. Fra april til september anbefales flytende gjødsel til karplanter med intervaller på to til tre uker og med seks ukers mellomrom om vinteren. **Putt Buddha-fiken om i god pottejord** hvert annet til tredje år. **Om vinteren:** Buddha-fiken er ikke hardfør. Treet bør derfor være lyst og varmt nå, ellers vil det reagere med å felle bladene. Hvis varmeluften er tørr, se opp for et angrep med den røde edderkoppen.



Figa Buddy / Drzewo Bodhi

Ficus religiosa

Święte drzewo, pod którym Siddhartha obudził się przed Buddą

Święta figa, w Indiach znana również jako drzewo Ashwattha lub Pippala, należy do rodziny morwy i jest szybko rosnącym drzewem z wyraźnymi korzeniami powietrznymi. W porównaniu z innymi gatunkami Ficus, liście w kształcie serca są miękkie jak jedwab. Jego nazwa, Drzewo Bodhi, pochodzi z buddyjskiej opowieści o Siddhartha Gautamie, który osiągnął oświecenie siedząc pod Świętą Figą. W sztukach buddyjskich Drzewo Bodhi (Bhodi = oświecenie) jest symbolem Buddy. W większości świątyni Azji Południowo-Wschodniej można znaleźć co najmniej jedno Drzewo Bodhi, o którym mówi się, że pochodzi z pierwotnego starożytnego przodka. Drzewo jest szczególnie czczone podczas pełni księżyca podczas festiwalu Vesakh, zwykle w kwietniu lub maju. **Naturalne położenie:** Naturalne siedlisko drzewa Pippala znajduje się w Indiach i na Sri Lance. **Udana uprawa:** Rozmnażanie nasion w pomieszczeniach jest możliwe przez cały rok. Rozłóż i delikatnie dociśnij nasiona do wilgotnego kompostu doniczkowego i przykryj pojemnik na nasiona przezroczystą folią, aby zapobiec wysychaniu ziemi. Nie zapomnij zrobić dziur w przezroczystej folii i zdejmować ją co drugi lub trzeci dzień na około 2 godziny. W ten sposób unikniesz tworzenia się pleśni na kompoście doniczkowym. Umieść pojemnik na nasiona w miejscu jasnym i ciepłym o temperaturze około 20 ° Celsjusza i utrzymuj ziemię wilgotną, ale nie mokrą. Kielkowanie trwa około czterech do ośmiu tygodni. **Najlepsza lokalizacja:** Święta figa potrzebuje dużo światła i chce być trzymana w jasnym miejscu w domu. Gdy od końca maja jest nieprzerwanie ciepło, można je również przenieść na lato w słoneczne i osłonięte od wiatru miejsce na zewnątrz. **Optymalna pielęgnacja:** Podlewaj roślinę regularnie, ale zawsze pozwól, aby górna warstwa ziemi wyschła przed kolejnym podlewaniem. Od kwietnia do września zaleca się podawanie płynnego nawozu dla roślin doniczkowych co dwa lub trzy tygodnie - zimą co sześć tygodni wystarczy. Możesz także przenieść Świętą Figę do innej doniczki z wysokiej jakości kompostem doniczkowym co dwa lub trzy lata. **W zimę:** Figura Święta nie jest mrozoodporna i zimą powinna być trzymana w miejscu jasnym i ciepłym, w przeciwnym razie będzie rzucać liście. Uważaj na suche powietrze z powodu grzejnika - może to spowodować inwazję przędziorków.



Figo Buda / Árvore Bodhi

Ficus religiosa

A árvore sagrada sob a qual Siddhartha despertou para o Buda

Também conhecido na Índia como a árvore Aswattha ou Pippala, o choupo pertence à família da amoreira e é uma árvore de crescimento rápido que desenvolve raízes aéreas proeminentes. Em comparação com outras espécies de Ficus, suas folhas em forma de coração são suaves e sedosas. A árvore deve seu nome figo de Buda à lenda budista, segundo a qual Siddhartha Gautama experimentou o despertar enquanto estava sentado sob um álamo. Portanto, a árvore Bhodi (Bhodi = despertar) é considerada um símbolo do Buda na arte budista. Pelo menos um figo de Buda pode ser encontrado na maioria dos templos do Sudeste Asiático, que se diz ser uma ramificação do venerável ancestral e é o foco dos rituais do festival Vesakh durante a lua cheia em abril ou maio. **Localização natural:** A pátria do álamo é a Índia e o Sri Lanka. **Cultivo bem sucedido:** Cultivar a partir de sementes dentro de casa é possível durante todo o ano. Simplesmente polvilhe as sementes no substrato de crescimento úmido e pressione-as levemente. Cubra o recipiente de cultura com filme plástico, que você fornece com furos. Isso protege o solo de secar. Você deve remover o papel alumínio por 2 horas a cada dois ou três dias. Isso evita a formação de mofo no solo em crescimento. Coloque o vaso de sementes em um local claro e quente com cerca de 20° Celsius e mantenha o solo do vaso úmido, mas não molhado. O período de germinação é de quatro a oito semanas. **A melhor localização:** O figo Buda tem fome de luz e prefere estar no ponto mais brilhante da sua casa. Se estiver sempre quente desde o final de maio, também pode passar o verão ao ar livre em um local ensolarado e protegido do vento. **Cuidado ideal:** Regue regularmente, mas sempre deixe o solo secar antes de cada rega. De abril a setembro, o fertilizante líquido para plantas de vaso é recomendado em intervalos de duas a três semanas e em intervalos de seis semanas no inverno. Replante seu figo de Buda em um bom solo para vasos a cada dois ou três anos. **No inverno:** O figo de Buda não é resistente. A árvore deve, portanto, estar brilhante e quente agora, caso contrário, ela reagirá perdendo as folhas. Se o ar de aquecimento estiver seco, cuidado com a infestação da aranha vermelha.



Buddha Fig

Ficus religiosa

Arborele sacru sub care Siddhartha s-a trezit la Buddha

Smochinul de plop, cunoscut și în India sub numele de copac Aswattha sau Pippala, aparține familiei de dud și este un copac cu creștere rapidă, care dezvoltă rădăcini aeriene clare. În comparație cu alte specii de Ficus, frunzele sale în formă de inimă sunt netede ca mătăsesele. Arborele își datorează numele legendei budiste, potrivit căreia Siddhartha Gautama a experimentat trezirea stând sub un smochin de plop. Prin urmare, arborele Bhodi (Bhodi = trezirea) este considerat un simbol al lui Buddha în arta budistă. În majoritatea complexelor de temple din Asia de Sud-Est se poate găsi cel puțin un smochină Buddha, despre care se spune că este o ramură a venerabilului strămoș și care este punctul central al ritualurilor din timpul festivalului Vesakh în timpul lunii pline din aprilie sau mai. **Locație naturală:** Patria smochinului de plop este India și Sri Lanka. **Cultivare de succes:** Cultivarea din semințe în interior este posibilă pe tot parcursul anului. Pur și simplu presărați semințele pe un mediu de creștere umed și apăsați-le ușor. Acoperiți vasul de cultivare cu folie alimentară, pe care ați prevăzut-o cu găuri. Acest lucru protejează pământul de uscarea. La fiecare două până la trei zile ar trebui să îndepărtați filmul timp de 2 ore. Acest lucru previne formarea mușgaiului pe solul de cultivare. Așezați vasul de cultivare într-un loc luminos și cald, cu aproximativ 20 ° Celsius și mențineți solul de cultivare umed, dar nu umed. Perioada de germinare este de patru până la opt săptămâni. **Cea mai bună locație:** Smochinul Buddha îi este foame de lumină și preferă să fie în cel mai luminos loc din apartamentul tău. Când este mai permanent cald de la sfârșitul lunii mai, ea poate petrece vara în aer liber într-o locație însorită și protejată de aripi. **Îngrijire optimă:** Udați regulat, dar lăsați întotdeauna solul să se usuce înainte de udare. Din aprilie până în septembrie se recomandă administrarea de îngrășăminte lichide pentru plante în ghivece la fiecare două până la trei săptămâni și iarna la fiecare șase săptămâni. Repetați-vă smochinul de Buddha la fiecare doi până la trei ani într-un sol bun de ghiveci. **În iarnă:** Smochina Buddha nu este rezistentă. Prin urmare, arborele ar trebui să stea acum luminos și cald, altfel va reacționa cu vărsarea frunzelor. Dacă aerul de încălzire este uscat, aveți grijă la infestarea cu păianjenul roșu.



Buddha Fikon / Bodhi Träd

Ficus religiosa

Det heliga trädet under vilket Siddhartha vaknade för Buddha

Poplar fikon, även känd i Indien som Aswattha eller Pippala träd, tillhör morbar familjen och är ett snabbt växande träd som utvecklar tydliga luftrötter. Jämfört med andra Ficus-arter är dess hjärtformade löv silkeslen. Trädet har sitt namn till den buddhistiska legenden, enligt vilken Siddhartha Gautama upplevde uppvaknandet sittande under en poppelfikon. Därför anses Bhodi-trädet (Bhodi = uppvaknande) vara en symbol för Buddha i buddhistisk konst. I de flesta tempelkomplexen i Sydostasien kan minst en Buddha-fikon hittas, vilket sägs vara en utgångspunkt för den vördnadsfulla förfadern och som är fokus för ritualerna för Vesakh-festivalen under fullmånen i april eller maj. **Naturligt läge:** Poplarfikans hemland är Indien och Sri Lanka. **Framgångsrik odling:** Att odla från frön inomhus är möjligt året runt. Stänk helt enkelt fröna på ett fuktigt odlingsmedium och tryck lätt på dem. Täck odlingskärlet med plastfolie, som du har försett med hål. Detta skyddar jorden från att torka ut. Varannan till var tredje dag ska du ta bort filmen i två timmar. Detta förhindrar att mögel bildas på odlingsjorden. Placera odlingskärlet på en ljus och varm plats med cirka 20 ° C och håll odlingsjorden fuktig men inte våt. Groningstiden är fyra till åtta veckor. **Den bästa platsen:** Buddha-fikon är hungrig efter ljus och föredrar att vara på den ljusaste platsen i din lägenhet. När det är permanent varmt från slutet av maj kan hon också tillbringa sommaren på en solig och vingskyddad plats utomhus. **Optimal vård:** Vattna regelbundet, men låt alltid jorden torka av innan du vattnar. Från april till september rekommenderas att gödsla krukväxtgödsel görs varannan till var tredje vecka och på vintern var sjätte vecka. Repotera din Buddha-fikon vartannat till vart tredje år i bra krukväxtjord. **På vintern:** Buddha-fikon är inte hård. Därför ska trädet nu stå ljust och varmt, annars kommer det att reagera med bladutkast. Om uppvärmningsluften är torr, se upp för angrepp med den röda spindeln.



Figa Budhu / Strom Bodhi

Ficus religiosa

Posvätný strom, pod ktorým sa Siddhártha prebudil k Budhovi

Topolová figa, známa v Indii aj ako strom Aswattha alebo Pippala, patrí do čelade moruše a je to rýchlo rastúci strom, ktorý má výrazné vzdušné korene. V porovnaní s inými druhmi Ficus sú jeho listy v tvare srdca hodvábne hladké. Za svoj názov Buddha figa vďaka strom budhistickej legende, podľa ktorej Siddhartha Gautama zažil prebudenie, keď sedel pod topolovou figou. Preto je strom Bhodi (Bhodi = prebudenie) považovaný za symbol Budhu v budhistickom umení. Aspoň jednu figu Budhu možno nájsť vo väčšine chrámov v juhovýchodnej Ázii, o ktorej sa hovorí, že je odnožou ctihodného predka a je stredobodom rituálov na festivale Vesakh počas splnu v apríli alebo máji. **Prirodzená poloha:** Vlastou topoľovej figy je India a Srí Lanka. **Úspešná kultivácia:** Pestovanie zo semien v interiéri je možné po celý rok. Semená jednoducho nasypte na vlhký rastový substrát a zľahka ich pritlačte. Kultivačnú nádobu prikryte potrávinovou fóliou, ktorú opatrne otvorní. To chráni pôdu pred vysychaním. Fóliu by ste mali odstraňovať na 2 hodiny každé dva až tri dni. To zabraňuje tvorbe plesní na rastúcej pôde. Črepník umiestnite na svetlé a teplé miesto s teplotou okolo 20° Celzia a zeminu udržiavajte vlhkú, ale nie mokrá. Doba klíčenia je štyri až osem týždňov. **Najlepšie umiestnenie:** Figa Budha je hladná po svetle a uprednostňuje byť na najjasnejšom mieste vo vašej domácnosti. Ak je od konca mája trvalo teplo, môže leto tráviť aj vonku na slnečnom a vetru chránenom mieste. **Optimálna starostlivosť:** Pravidelne zalievajte, no pred každým zalievaním vždy nechajte pôdu vyschnúť. Od apríla do septembra sa odporúča tekutá hnojivo pre vaňové rastliny v intervale dvoch až troch týždňov a v intervale šiestich týždňov v zime. Každé dva až tri roky presadte figu Budhu do dobrej zeminu. **V zime:** Figa Budha nie je odolná. Strom by mal byť preto teraz svetlý a teplý, inak zareaguje zhodením listov. Ak je vykurovací vzduch suchý, dávajte pozor na napadnutie červeným pavúkom.



Budova figa/drevo Bodhi

Ficus religiosa

Sveto drevo, pod katerim se je Siddhartha prebudil v Budo

Topolova figa, v Indii znana tudi kot drevo aswattha ali pippala, spada v družino murv in je hitro rastoče drevo, ki razvije izrazite zračne korenine. V primerjavi z drugimi vrstami fikusov so njegovi listi v obliki srca svilnato gladki. Drevo svoje ime Budina figa dolguje budistični legendi, po kateri je Siddhartha Gautama doživel prebujenje, ko je sedel pod topolovo figo. Zato drevo Bhodi (Bhodi = prebujenje) velja za simbol Bude v budistični umetnosti. Vsaj eno Budovo figo je mogoče najti v večini templjev v jugovzhodni Aziji, ki naj bi bila veja častitljivega prednika in je središče obredov na festivalu Vesakh ob polni luni apríla ali maja. **Naravni habitat:** Domovina topolove fige je Indija in Šrilanka. **Navodila za gojenje:** Gojenje iz semen v zaprtih prostorih je možno vse leto. Semenata preprosto potresemo na vlažen rastni substrat in jih rahlo potlačimo. Posodo z kulturo pokrijte s folijo za živila, ki jo opremite z luknjami. To ščiti tla pred izsušitvijo. Vsake dva do tri dni za 2 uri odstranite folijo. S tem preprečimo nastanek plesni na rastni zemlji. Lonček s semeni postavite na svetlo in toplo mesto s približno 20 ° C, zemlja v lončku pa naj bo vlažna, a ne mokra. Čas kalitve je štiri do osem tednov. **Najboljša lokacija:** Figa Buda je lačna svetlobe in je najraje na najsvetlejšem mestu v vašem domu. Če je od konca maja stalno toplo, lahko poleti preživi tudi na prostem, na sončni in pred vetrom zaščiteni lokaciji. **Optimalna nega:** Zalivajte redno, vendar pred vsakim zalivanjem vedno pustite, da se zemlja posuši. Od apríla do septembra pripravljamo tekoče gnojilo za gobe v presledkih dveh do treh tednov, pozimi pa v presledkih šestih tednov. Vsaki dve do tri leta presadite figo Buda v dobro zemljo za lončnice. **V zimskem času:** Budina figa ni trpežna. Drevo naj bo torej zdaj svetlo in toplo, sicer se bo odzvalo z odpadanjem listov. Če je ogrevalni zrak suh, bodite pozorni na okužbo z rdečim pajkom.



Higuera sagrada

Ficus religiosa

El árbol sagrado debajo del que Siddharta despertó a Buda

La higuera álamo, también conocida en la India como árbol Aswattha o Pippala pertenece a la familia de la morera, es un árbol de crecimiento rápido y forma raíces aéreas significativas. En comparación con otras especies de Ficus sus hojas en forma de corazón son suaves como la seda. El nombre de higuera sagrada se lo debe a la leyenda budista, en la que Siddhartha Gautama sentado debajo de la higuera álamo tuvo la revelación. Por lo que el árbol Bodhi (Bhodi = despertar) se considera como un símbolo de Buda en el arte budista. En la mayoría de los templos en el sudeste de Asia se puede encontrar al menos una higuera sagrada, que se supone es un acodo del agosto antepasado y es el foco de los rituales de Vesakh durante la luna llena en abril o mayo. **Ubicación natural:** El hábitat natural de la figura de álamo es la India y Sri Lanka. **Cultivo exitoso:** La semilla se puede criar en interior durante todo el año. Esparza las semillas sobre sustrato húmedo y presiónelas un poco. Cubra el recipiente de cultivo con un film transparente y agujeréelo. Así protegerá la tierra de la desecación. Para evitar la putrefacción del sustrato retire el film cada dos o tres días durante 2 horas. Coloque el recipiente de cultivo en un lugar luminoso y cálido a 20 grados y mantenga el sustrato húmedo, pero no mojado. La germinación tarda habitualmente entre cuatro y ocho semanas. **La mejor ubicación:** La figura de Buda desea luz y prefiere el lugar más luminoso de su casa. Si a partir de finales de mayo hay temperaturas cálidas, puede mantenerlo en exterior en un lugar soleado y bien protegido del viento. **Cuidado óptimo:** Riegue con regularidad, pero deje que la tierra se seque antes de cada riego. De abril a septiembre, cada dos a tres semanas se recomienda suministrarle fertilizante líquido para plantas en maceta y en invierno cada seis semanas. Trasplante su higuera sagrada cada dos o tres años en tierra buena para plantas en maceta. **En el invierno:** La higuera sagrada no es tolerante a las heladas. Por lo que debe mantener el árbol en un lugar luminoso y cálido, si no reacciona con pérdida de follaje. Preste atención a la posible infestación de araña roja por el aire seco de la calefacción.



Fík Buddha / Strom Bodhi

Ficus religiosa

Posvátný strom, pod kterým se Siddhártha probudil k Buddhovi

Fík topol, známý v Indii také jako strom Aswattha nebo Pippala, patří do čeledi moruše a je rychle rostoucím stromem, který má výrazné vzdušné kořeny. Ve srovnání s jinými druhy Ficus jsou jeho listy ve tvaru srdce hedvábně hladké. Za svůj název Buddha fík vděčí strom buddhistické legendě, podle které Siddhartha Gautama zažil probuzení, když seděl pod topolovým fíkem. Proto je strom Bhodi (Bhodi = probuzení) považován v buddhistickém umění za symbol Buddhyy. Nejméně jeden fík Buddha lze nalézt ve většině chrámů v jihovýchodní Asii, o kterém se říká, že je jedno z ctihodných předků a je středem rituálů na festivalu Vesakh během úplňku v dubnu nebo květnu. **Přirozená poloha:** Domovinou fíkovníku topolového je Indie a Srí Lanka. **Úspěšné pěstování:** Pěstování ze semínek v interiéru je možné po celý rok. Jednoduše nasypete semínka na vlhký růstový substrát a lehce je přitlačte. Kultivační nádobu zakryjte potravinářskou fólií, kterou opatříte otvory. To chrání půdu před vysycháním. Fólii byste měli odstraňovat na 2 hodiny každé dva až tři dny. Tím se zabrání tvorbě plísní na rostoucí půdě. Umístěte květináč na světlé a teplé místo s teplotou kolem 20 °C a udržujte půdu v květináči vlhkou, ale ne mokrou. Doba klíčení je čtyři až osm týdnů. **Nejlepší umístění:** Fík Buddha je lačný na světlo a dává přednost tomu, aby byl na nejjasnějším místě vašeho domova. Pokud je od konce května trvale teplo, může trávit léto i venku na slunném a větru chráněném místě. **Optimální péče:** Pravidelně zalévejte, ale vždy před každou zálivkou nechte zeminu vyschnout. Od dubna do září se doporučuje tekuté hnojivo pro kádrové rostliny v intervalu dvou až tří týdnů a v zimním období v intervalu šesti týdnů. Přemístěte svůj fík Buddha každé dva až tři roky do dobré zeminy. **V zimě:** Fík Buddha není odolný. Strom by tedy nyní měl být jasný a teplý, jinak zareaguje opadnutím listů. Pokud je topný vzduch suchý, dávejte pozor na napadení červeným pavoukem.



Buda İnciri / Bodhi Ağacı

Ficus religiosa

Siddhartha'nın altında Buda'ya uyandırdığı kutsal ağaç

Hindistan'da Aswattha veya Pippala ağacı olarak da bilinen kavak incir, dut ailesine aittir ve belirgin hava kökleri geliştiren, hızlı büyüyen bir ağaçtır. Diğer Ficus türleri ile karşılaştırıldığında kalp şeklindeki yaprakları ipeksi pürüzsüzdür. Ağaç, Buda inciri adını, Siddhartha Gautama'nın bir kavak incirinin altında otururken uyanışı yaşadığı Budist efsanesine borçludur. Bu nedenle, Bhodi ağacı (Bhodi = uyanış) Budist sanatında Buda'nın bir sembolü olarak kabul edilir. Saygıdeğer atadan bir dal olduğu söylenen ve Nisan veya Mayıs aylarında dolunay sırasında Vesakh festivalindeki ritüellerin odak noktası olan Güneydoğu Asya'daki çoğu tapınakta en az bir Buda inciri bulunabilir. **Doğal konum:** Kavak incirinin anavatanı Hindistan ve Sri Lanka'dır. **Başarılı yetiştirme:** İç mekanlarda tohumlardan büyüme tüm yıl boyunca mümkündür. Tohumları nemli büyüme substratı üzerine serpin ve hafifçe bastırın. Kültür kabini üzerini delikler açtığınız streç film ile kapatın. Bu, toprağın kurumasını önler. Folyoyu her iki ila üç günde bir 2 saat çıkarmalısınız. Bu, büyüyen toprakta küf oluşumunu önler. Tohum sakısını yaklaşık 20° Santigrat ile hafif ve sıcak bir yere koyun ve saksı toprağını nemli tutun ama ıslak tutmayın. Çimlenme süresi dört ila sekiz haftadır. **En iyi konum:** Buda inciri ışığa aç ve evinizdeki en parlak yerde olmayı tercih ediyor. Mayıs ayının sonundan itibaren sürekli olarak sıcaksa, yazı açık havada güneşli ve rüzgardan korunan bir yerde de geçirebilir. **Optimum bakım:** Düzenli olarak sulayın, ancak her sulamadan önce toprağın kurumasına izin verin. Nisan'dan Eylül'e kadar kademeli olarak bitkileri için iki ila üç haftalık aralıklarla ve kışın altı haftalık aralıklarla sıvı gübre tavsiye edilir. Buda incirinizi her iki ila üç yılda bir iyi saksı toprağına koyun. **Kışın:** Buda inciri dayanıklı değildir. Bu nedenle ağaç şimdi parlak ve sıcak olmalıdır, aksi takdirde yapraklarını dökerek tepki verecektir. Isıtma havası kuruysa, kırmızı örümcek istilasına dikkat edin.



Buddha Fig / Bodhi Tree

Ficus religiosa

A szent fa, amely alatt Sziddhárta Buddhára ébredt

Indiában Aswattha vagy Pippala faként is ismert, a nyárfüge az eperfa családjába tartozik, és egy gyorsan növekvő fa, amely kiemelkedő légi gyökereket fejleszt. A többi Ficus fajhoz képest szív alakú levelei selymesen simaak. A fa Buddha füge elnevezését annak a buddhista legendának köszönheti, amely szerint Siddhartha Gautama egy nyárfüge alatt ült meg az ébredést. Ezért a Bhodi fát (Bhodi = ébredés) a buddhista művészetben Buddha szimbólumának tekintik. Legalább egy Buddha füge megtalálható a legtöbb délkelet-ázsiai templomban, amely állítólag a tiszteletreméltó ős sarja, és a Vesakh fesztiválon a rituálék középpontjában áll az áprilisi vagy májusi telihold idején. **Természetes elhelyezkedés:** A nyárfüge hazája India és Srí Lanka. **Sikeres termesztés:** A beltéri magvak termesztése egész évben lehetséges. Egyszerűen szórja meg a magokat a nedves szubsztrátumra, és enyhén nyomja le őket. Fedje le a tenyészedényt ragasztófoliával, amelyet lyukakkal lát el. Ez megvédi a talajt a kiszáradástól. A fóliát két-három naponta 2 órára le kell venni. Ez megakadályozza a penészképződést a növekvő talajon. Helyezze a magcserepet világos és meleg, körülbelül 20 °C-os helyre, és tartsa a virágföldet nedvesen, de ne nedvesen. A csírázási időszak négy-nyolc hét. **A legjobb hely:** A Buddha füge fényes, és szívesebben tartózkodik otthona legfényesebb pontján. Ha május végétől folyamatosan meleg van, a nyarat a szabadban is tolhatja napos és szélvédett helyen. **Optimális gondozás:** Öntözze rendszeresen, de minden öntözés előtt hagyja kiszáradni a talajt. Áprilistől szeptemberig a kádas növények folyékony műtrágyája ajánlott két-három hetes, télen pedig hathetes időközönként. Két-három évente ültess át Buddha fűgét jó virágföldbe. **Télen:** A Buddha füge nem szívós. A fának ezért most fényesnek és melegnek kell lennie, különben lehullatja a leveleit. Ha a fűtőlevegő száraz, ügyeljen a vörös pók fertőzésére.

: : : : :



インドボダイジュ

Ficus religiosa

シッダールタが仏陀になった神聖な木

Ashwattha TreeまたはPeepal Treeとしても知られているインドボダイジュはクワ科に属します。他のフィカス種と比較すると、そのハート形の葉はシルクのように柔らかです。菩提樹の名称は、ゴータマ・シッダールタがこの樹木の下で悟りを開いた仏教の物語に由来します。仏教芸術で、菩提樹（菩提 = 悟り）は仏陀のシンボルです。東南アジアのほとんどの寺院では、元の樹木の子孫である菩提樹が少なくとも1つは見られます。そしてこの樹木は、4月または5月に開催されるウェーサーカ祭の満月の間に特に崇拝されます。

自然な場所: 生息地はインドとスリランカです。

栽培成功:

種子繁殖は室内で年間を通して可能です。湿った培養土に種を軽く押し込み、土壌の乾燥を防ぐためサランラップなどの透明フィルムで鉢をカバーします。透明フィルムには空気穴をいくつかあけ、2~3日に1回は約2時間、完全にフィルムを鉢から外します。そうすることで、カビの発生を防ぎます。20°Cくらいの明るく暖かい場所に置き、用土は湿った状態に保ちます。通常は約4~8週間後に発芽します。

最高のロケーション:

十分な日の光が必要なので、明るい場所に保管します。5月末、断続的に暖かくなってきた頃から夏の間は、屋外の日当たりのよい防風された場所でも保管できます。

最適なケア:

定期的に水を与えますが、土壌の表面が乾いてから次の水を与えます。4月~9月の間は鉢植え植物用の液体肥料を2~3週間ごとに与える事をお勧めします；冬の間は6週間ごとで十分でしょう。高品質の土壌を使用して、2~3年ごとに植え替えもできます。

冬に:

菩提樹は耐寒性を備えていないので冬の間は明るく暖かい場所に保管します。そうしないと、葉を落とします。暖房などの乾燥した空気には注意が必要です；クモやダニが侵入する危険性があります。

SKU: 13221 / Buddha-Feige / Bodhi-Baum